

제20호

발행일: 서기 2009년 11월 2일(월)
창간일: 서기 2000년 8월 25일
구독신청: (02) 836-5631
F A X: (02) 833-9401
H . P: 010-4114-4078

安東金氏 翼元公派宗會報

발행인: 김태영
편집인: 김만길
발행처: 안동김씨익원공파종회
서울특별시 영등포구 대림2동 1057-33
인쇄인: 김성희

사무실 전화번호 (02) 836-5631 은 사무국장 휴대전화로 연결되었습니다.

爲先事業 協助에 對한 感謝의 말씀



2009年(己丑年) 菊秋佳節을 보내면서 尊敬하는 宗親여러분 玉體康寧을 하시고 家內 大小諸節이 모두 均安을 하였습니다
今年에는 全國的인 經濟不況을 克服하느라 勞心焦思했을 것입니다 우리 宗會는 여러 宗親님들께서 積極 協助하여 주시고 念慮하여 주신 德分에 計劃하였던 모든 宗務를 無事히 마무리 하게 되었음을 큰 多幸으로 생각합니다

計劃하였던 爲先事業은 지난 2008年 2月 15日 會長團會議와 2月 28日 理事會議를 거쳐 3月 13日 定期總會에서 翼元公 密直司使公의 爲先事業을 施行하기로 決議한 後 다음과 같이 推進 하였습니다

- (다음)
1. 2008. 5. 14. : 會長團 會議에서 基金造成 方法 議決
2. 2009. 2. 6. : 會長團 會議에서 推進委員會 構成 部署別 人員 調定 議決
3. 2009. 2. 19. : 理事 會議에서 推進委員 構成 再 確定 議決

- 4. 2009. 3. 13. : 양평군청에 指定文化財 現象變更 許可 1次 申請
5. 2009. 3. 18. : 第40回 定期總會에서 가) 事業 名稱 變更 나) 推進委員 11人 確定 다) 事業 一切를 推進委員에게 委任하기로 再 議決
6. 2009. 4. 15. : 推進委員에서 木旺里 現地 確認 踏査 (地師帶同)
7. 2009. 5. 21. : 推進委員에서 가) 名稱變更 나) 碑文 內容 確定
8. 2009. 6. 11. : 推進委員會에서 가), 碑文內容과 글씨 確定 나) 階段造成은 留保하기로 議決
9. 2009. 8. 10. : 양평군청에 文化財指定 現象變更 再 許可 申請
10. 2009. 10. 9. : 양평군청에서 道 指定文化財 現象變更 許可 되어
11. 2009. 10. 21. : 宗會 會議室에서 顧問님을 包含한 會長團과 推進委員 連席會議를 開催하고

爲先事業의 翼元公 事績碑 墓碑翻譯碑 密直司使公 壇碑의 文案과 各 碑의 設置場所 그리고 工事 施工業者를 강령 석재로 選定 議決하였습니다

工事は 11月 20日 以前에 完工하고 各 碑의 除幕式은 2009年 11月 22日 (陰 10月 6日) 翼元公 時享日에 舉行하고자 합니다 本 爲先事業에 參與하시고 積極協助하여 주신 宗親 여러분께 다시 한번 感謝드립니다
꼭 參與하시어 時祭도 올리고 除幕式도 보시기 바라며 小派宗中에도 相互 連絡하여 多數 參席 하실수 있도록 하여 주시기 懇曲히 付託드립니다
끝으로 尊敬하는 宗親 여러분 玉體平安을 하시고 家庭에는 萬福과 幸運이 充滿하시기를 伏望합니다 感謝합니다

2009年 11月 1日
安東金氏 翼元公派宗會
會長 金泰英

翼元公 諱 士衡 不祧廟 祭祀 奉行

익원공 보조묘 제사를 9월 17일 (음 7월 29일) 밤 10시에 고창군 공음면 갑촌리 보조묘에서 서울시, 양양군, 의정부, 수원시, 부천시, 대구시, 청주시, 논산시, 고창군 경향각지에서 후에 45명이 참석하여 제례를 엄숙히 봉행하였고
초헌관 金泰英(孝) 會長 충북 청주시 아현관 金永運(文) 翼元公 大邱院親會長 대구시 중현관 金洙銀(左) 理事 전북 고창 집례 金命會(孝) 儀典部長 서울시 동작구 대축 金在永(文) 副會長 경기도 수원시 집사 金洙業(左) 理事 전북 고창 집사 金奉植(左) 事業部長 경기도 광명시 안양시 顧問 金恒植(좌), 청주시 會長 金泰英(孝), 副會長 金容默(孝), 理事 金泰吉(孝), 수원시 副會長 金在永(문), 副會長 金在男(문), 金永會(문), 參議公 總務 金德會(문), 理事 金泰喆(문), 서울시 首席副會長 金在光(孝), 大宗會 事務總長 金泰雲(按), 儀典部長 金命會(孝), 理事 金根植(문), 金善會(좌), 金洙寅(좌), 事務局長 金滿吉(좌), 議政府 副會長 金在勳(전), 광명시

事業部長 金奉植(좌), 부천시 理事 金君植(참), 손자 김훈교 8세, 대구시 翼元公 大邱院親會長 金永運(문), 理事 金榮和(목), 부인 田任順, 理事 金進淙(문), 金在旭, 金福沔, 金正默, 양양군 副會長 金榮宗(목), 논산시 金在禧, 金在澤(전), 金在閔, 고창군 副會長 金三郎(좌), 理事 金燦錫(좌), 理事 金洙銀(좌), 理事 金洙業(좌), 祿贈會長 金大植(좌), 김재곤(좌), 金鳳會(좌), 金植(좌), 김재운(좌), 김용백(좌). 제례를 마치고 영모당 강당에서 음복을 하면서 담소를 나누면서 다음제일에는 음 7월 29일 오후 2시에 행사를 하자는 제관들이 강력한 토론을 나누고 다음 제일



에 만남의 약속을하고 재실에서 숙박을 마치고 아침 식사후 모두 귀향하였다

翼元公(익원공) 不祧廟 (부조묘)

(아날부, 불祧전묘(遷廟) 할조 廟사당묘(祠堂廟))

不祧之典(부조지전) 나라에 큰 공훈(功勳)이 있어 돌아가신 사람의 신주(神主)를 사당(祠堂)에 모셔 자손이 있는 한 영원히 제사(祭祀)를 지내게 하는 군주(君主)의 특전(特典)

不遷之位(불천지위) 큰 공훈이 있는 사람으로 위패를 옮기지 않고 영구히 사당(祠堂)을 두는 것을 나라에서 허락한 신주(神主)를 조매(祧埋)하지 않고 계속하여 봉사(奉祀)한다는 뜻에서 부조위(不祧位)라고 함. 불천위는 그 자손들이 있는 한 분묘(墳墓)와는 별도로 사당에 신위(神位)를 모시고 제사를 지냄

이러한 제사를 불천위제사(不遷位祭祀)라고 함. (國不遷, 鄉不遷) (族譜事典)

익원공(翼元公) 김사형(金士衡) (고려국 충혜왕 2년 1341년-조선국 태종 7년 1407년) 우리 파조(派祖)이신 익원공은 조선국 태종(太宗) 7년에 부조지전(不之典)의 특전으로 전북 고창군 공음면 칠암리 갑촌 마을 도암서원(道巖書院)에 만고(萬古)의 효자(孝子)이신 익원공(翼元公) 士衡-密直司使公 陸-部令公 宗漢-佐郎公 貴德-贊儀公 乙萬-贊儀公 福重-永慕堂 質) 6대손 영모당(永慕堂) 김질(金質)은 명(明)나라 황제(皇帝) 친필(親筆) 孝子進士金質之閭嘉靖丙午天朝旌閭 (효자진사김질지려가정병오천조정려) 사액(賜額)이 현판(懸板) 되어 있는 도암사(道巖祠, 儒林行祀) 후정(後庭)에 익원공 부조묘(不祧廟)의 예를 갖추어 신주(神主)와 영정(影幀)을 모시고 있어 전국 각향각지에서 후손들이 매년 음력 7월 29일 제사를 모시고 있다

### 익원공 제 602주기 추계시향 일정표 및 교통안내

#### ◎11월 18일 [수]:[음 10월2일] 11:00시

전참공 **김중윤**, 감찰공 **김 침**

▷장소:충북 괴산군 청안면 조천리(019-313-6171)

#### ◎11월 21일 [토]:[음 10월 5일] 10:00시

정간공 **김영후** - 영삼사사공 **김 천** - 안렴사공 **김사렴**  
(익원공 조부) (익원공 아버지) (익원공 2째형님)

▷장소:충북 청원군 오창면 모정리(전화043-217-7517)

#### ◎11월 22일 [일]:[음 10월 6일] 11:00시

익원공 **김사형**, 밀직사사공 **김 승**

▷장소:경기도 양평군 양서면 목왕리

사무실 교통편:

안동김씨 익원공파중화관:서울 영등포구 대림2동 1057-33  
서울지하철 2호선 대림역 8번출구, 7호선 대림역 12번출구  
재실교통편:당일회관에서 07:30분 대철버스출발 (시간연수)  
청량리 역에서 버스 양수리행  
양수리 공영주차장 앞에서 대철버스 09:30분 도착·출발  
▷연락처:사무실 전화 02-836-5631, 사무국장 휴대전화로 연결  
재실전화 031-722-4821, 재실휴대전화 011-404-0245

#### ◎11월 23일 [월]:[음 10월 7일] 11:00시

분영공 **김 순**

▷장소:경기도 안양시 관양1동 중촌

▷연락처:사무실 전화 031-423-6653 재실전화:031-424-5292

#### ◎11월 25일 [수]:[음 10월 9일] 11:00시

충렬공 **김방경**

▷장소:경북 안동시 녹전면 죽송동(능동)

▷연락처:사무실전화 02-2244-3717 재실전화:054-855-2688

※충렬공 향사가 오전 11:00시에 거행하고 음수재에서 중식을 마치고 죽주박씨 할머니는 오후에 제례를 거행하게 되었다.

#### ◎11월 26일 [목]:[음 10월 10일] 10:00시

동추공 **김종숙**

▷장소:경기도 포천시 내촌면 내리 연락전화 017-282-1404

문정공 **김 질**

▷장소:경기도 포천시 내촌면 음현리 연락전화 011-391-5406

목사공 **김 적**

▷장소:경기도 남양주시 진접면 금산 연락전화 016-763-6216

풍양군 **김 무**

▷장소:경기도 포천시 내촌면 내리 연락전화 011-9721-8080

#### ◎효소공 시향 일정 변경 안내

효소공 시향 일정을 종전과 같이 정기총회에서 결정되어 알려드립니다. **효소공 김작**

▷일시:11월 27일(금) [음.10월11일] 11:00시

▷장소:경기도 남양주시 진접읍 팔아리

▷연락처:017-282-1404

### 고창 부령공 시향 안내

1. 효자 진사 영모당 김질 (金質)  
일시 : 2010년 3월 29일 (음 2월 14일) (月) 오전 10시 30분  
장소 : 고창군 공음면 갑촌리 道巖書院내 道巖祠 儒林行祀
2. 부령공 김종한 (金宗漢), 좌랑공 김귀덕 (金貴德)  
일시 : 2010년 3월 30일 (음 2월 15일) (火) 오전 10시  
장소 : 고창군 공음면 장곡리 敬先齋  
연락처 : 회장 김삼랑 010-3823-7996
3. 통덕랑 김즙 (金濶)  
일시 : 2010년 3월 31일 (음 2월 16일) (水) 오전 10시  
장소 : 고창군 공음면 녹동리 鹿巖齋  
연락처 : 회장 김대식 016-485-7049

### 第40回 定期總會 開催



西紀 2009年 3月 18日 安東金氏 翼元公派宗會 第40回 定期總會를 서울시 永登浦區 大林洞 所在 선프라자에서 京鄕各地에서 多數 參席하여 會長 金泰英 開會宣言으로 始作되었다



會長人事  
尊敬하는 宗親여러분 安寧을 하셨습니다

오늘 이 자리에 尊敬하는 大宗會 金南應 會長님과 按廉使公派 金聖會 大宗會 前副會長님께서 바쁘신

중에도 우리 總會를 빛나게 하기위하여 參席하여 주시어 感謝를 드리며 榮光스러운 第40回 定期總會가 있도록 物心兩面으로 獻身努力하신 歷代 會長님들과 顧問님들 그리고 우리 宗會 發展위하여 積極協助하여 주시고 激勵하여 주시는 副會長님들과 理事님들 또 여러 宗親님들께 京鄕各地에서 遠距離와 公私 多忙하심에도 不拘하고 和氣霽靄하고 기쁘신 마음으로 參席하여 주시어 大端히 感謝합니다

尊敬하는 宗親여러분  
지난 戊子年 한해에는 國內외가 經濟不況으로 모두가 큰 試鍊을 겪었습니다 그 渦中에도 우리 宗會는 여러 宗親님들께서 念慮하여 주시고 積極協助하여 주신 德澤으로 宗務를 無事히 마무리 하였습니다 多幸으로생각하며 感謝드립니다

특히 2008年度 事業으로 推進한 木旺里 翼元公 齋室 및 神道碑閣 지붕 銅 蓋瓦工事は 豫定대로 蹉跌없이 完了하였습니다

다만 特別히 爲先事業으로 推進한 密直司使公 設壇移轉 및 翼元公墓所 階段造成과 傳記發刊 基金造成을 爲한 獻誠金 募金은 現在 3,000 餘 만원으로 多少 低調하였습니다

이는 募金期間이 짧았으며 弘報도 未洽한 데다가 大宗會에서 忠烈公 影幀 製作과 大田 뿌리公園에 安東金氏 象徽造形物 設置에 對한 基金募金이 同時에 施行되었으며 또한 經濟不況도 겹친것이 原因으로 思料되어 募金期間을 工事が 完了되는 時期까지 延長하고자 하며 事業推進은 推進委員會를 構成하여 오늘 定期總會에서 承認을 받으면 京畿道廳의 文化財 現象變更 許可를 받아 年內에 完了하고자 합니다

尊敬하는 宗親님들 다시 付託을 드립니다 本 爲先事業의 規模는 獻誠金 募金額에 따라 決定됩니다 募金額이 많으면 大規模로 적으면 적은대로 設置됩니다.

祖上님들을 爲하는 큰 事業이니 이 機會에 꼭 同參하시면 永久히 보존되어 後世에 길이 남을것입니다 또 이 事業은 우리 宗親들 間에 和睦과 團結의 契機도 될것입니다.

꼭 同參들 하시기를 懇望합니다.

오늘 定期總會에 前年度 決算과 今年度 豫算案을 비롯한 議案들은 2009年 2月 6日 會長團會議에서 一部 修正 審議하여 上程된 것입니다 多 惠諒하시고 徹底히 檢討하시어 今日 總會가 圓滿히 進行되도록 도와 주시길 바랍니다

제가 會長으로 就任한지 2年이 되었고 앞으로 1年이 남았습니다 제가 構想하고 計劃하였던 모든 일들을 잘 마무리 하고저 합니다 아무쪼록 有終의 美를 거들 수 있도록 積極의인 協助과 指導鞭撻하여 주시길 바랍니다

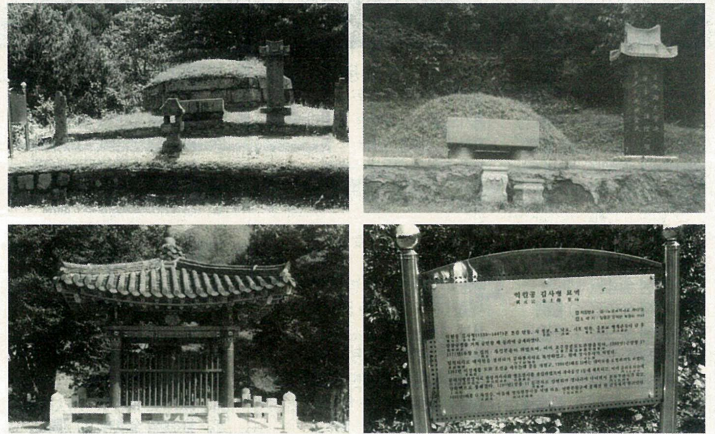
끝으로 尊敬하는 宗親님들 家庭에 萬福과 幸運이 가득하고 尊體錦安을 하시기를 伏望하오며 頭書없이 人事에 같음하겠습니다 感謝합니다.

- 議決事項
1. 第1號議案 : 2008年度 歲入歲出 決算書 原案대로 承認 議決됨
  2. 第2號議案 : 2009年度 歲入歲出 豫算(案) 原案대로 承認 議決됨
  3. 第3號議案 : 密直司使公 設壇移轉 및 翼元公墓所 階段造成과 傳記 發刊 推進委員會 構成件은 1) 名稱을 密直司使公 設壇 移轉 및 翼元公墓所 階段造成과 事績碑 設置 推進委員會로 하고 2) 推進委員은 會長 金泰英, 副委員長 金在光, 委員은 佐郎公派 顧問 金恒植, 典籤公派 副會長 金在勳, 文靖公派 副會長 金在永, 前理事 金昊植, 孝昭公派 顧問 金容大, 理事 金命會, 牧使公派 副會長 金英榮, 理事 金仲元, 獻誠金 管理委員 事務局長 金滿吉 以上 11名.
  - 3) 爲先 事業一切는 推進委員會 委任하기로 議決됨.

# 安東金氏 翼元公 諱 士衡 墓域 文化財

문화재 종별 : 경기도 문화재 자료 제107호  
 지정 연월일 : 서기 2001년 9월 17일  
 시 대 : 조선 전기 (15세기 전반)  
 규모 재질 : 봉분1기, 묘비1기, 상석1기, 향료석1기, 장명등1기, 문인석 1기, 계체석1기, 신도비1기.

소재지 : 경기도 양평군 양서면 목왕리 산49번지  
 조선 전기의 문신으로 조선의 개국과 태종의 즉위를 도운 공을 세운 김사형 (1341-1407)을 모신 유적이다. 김사형의 본관은 안동(安東), 자는 평보(平甫) 호는 낙포(洛圃)이다. 부지밀직사사(副使直司使) 천(天)의 아들이다. 음보로 양계관직(養溪館直)이 된 뒤, 공민왕때 문과에 급제하여 조준등과 함께 대간을 지냈다. 조선 개국 공신으로 공신 1등에 책록되고 문하 시중에 제수되었으며 상락백(上洛伯)의 작위를 받았다. 태조 5년(1396년)에는 좌정승으로 오도병마도통치사(五道兵馬都統處置使)가 되어 대마도를 토벌하러 갔다가 이듬해 환도 하였다. 1398년 제1차 왕자의 난 때에는 백관을 거느리고 나아가 적장(嫡長) 후사로 세울것을 요청하여 태종의 즉위를 도운 정사공신(定社功臣) 1등에 책봉되었다. 1399년(정종1년) 등극사로 명나라에 다녀와서 1401년에 다시 복직되고 이듬해 영사 평부사를 지낸다음 상락부원군(上洛府院君)에 봉해진 뒤 관직에서 물러났다. 시호는 익원(翼元)이다. 묘역의봉분은 단분으로 부인 죽산박씨(竹山朴氏)와의 합장이다. 봉분은 화강암의 장대석을 이용하여 3단의 호석(護石)을 둘렀는데 한번의 길이가 약 170센치인 정육면체로 조성되어 있다. 상하 2단으로 배열하여 계절(階節)과 배계절(拜階節)의 경계를 확실히 하고 있다. 묘역의 석물로는 묘비1기, 상석, 향료석 각1기, 장명등1기, 문인석 1쌍이 있고 묘역으로부터 약 600미터 가량 떨어진 마을 입구에 비각안에



안치된 신도비 1기가 있다. 봉분 좌측의 묘비는 옥개석(屋蓋石), 비신(碑身), 기대(基臺)로 구성 되었다. 이묘비는 원래의 비를 분실하여 1936년에 변영인(卞榮寅)이 찬하고 김명회(金命會)가 글을 써서 건립한 것이다. 봉분 앞의 상석은 최근에 신설 된 것이며 봉분 뒤편으로 원래의 상석으로 판단되는 석물이 산신제를 위한 상석으로 사용되고 있다. 묘역의 중앙의 장명등은 사모의 옥개석과 몸체로 구성되어 있고 화창(火窓)이 앞뒤로 크게 뚫려있고 좌우 측면은 막혀있다. 문인석은 조선 전기의 양식인 복두공복(幞頭公服)에 홀(忽)을 들고 있는 형상으로 양면에 턱수염을 묘사한 것이 특징적이다. 마을 입구의 신도비는 오개석, 비신, 기대로 구성 되어있다. 이 신도비는 1934년에 이우면(李愚冕)이 찬하고 김정묵(金聖默)이 전액을 하고 김정회(金程會)가 글을 써서 다시 건립한 것이다.  
 「서기 2001년 9월 21일 경기도 문화재 위원회 작성」

# 고려 송의전 추계 대제 봉행

고려송의전 추계대제가 지난10월 20일 경기도 연천군 미산면 아미리 고려송의전 현지에서 엄숙히 봉행 되었다. 고려송의전대제는 년2회(음3월 3일, 9월 3일)에 봉행되며 우리 안동김씨의 중시조이신 충렬공께서 고려 16공신으로 배신청에 배향되어 있으며 본전에는 고려태조왕건등 4왕이 배향되어있다. 고려송의전대제는 종전에는 조선조 제례에 의하여

봉행되어 왔으나 고려송의전보존회(회장 명회 전대종회사무총장)는 이번부터 고려태묘제례에 따른 제례로 하기로 하고 제관복을 고려조 관복으로 새로 준비하고 일부와 제악을 추가하여 봉행하였으며 대제의 국가지정 무형문화재지정을 위하여 노력하고 있다. 충렬공할아버님 분헌관은 충남부여에 거주하는 익원공과종회 전 이사인 김태철이며 현재 부여 향교 전교이다.



# 安東金氏 文英公 墓誌石發掘, 墓碑新設, 莎草 爲先事業



文英公은 忠烈公 諱 方慶의 3세 아드님으로써 西紀 1258년(高麗國高宗45年 戊午)에 出生하시어 西紀 1322년(高麗國忠惠王9年 壬戌)에 享年 64歲로 逝去하시었다. 諱는 恂 이시며 字는 歸厚요 諡號는 文英 이시다.  
 新墓碑文 高麗 重大臣 判三司事 上洛君 諱 文英 安東金公 諱 恂之墓

할머니 齊平郡 夫人 陽川 許氏 靈壇  
 文英公 할아버지의 처음 葬地는 開豐郡 臨溪面 佳井里 東山마을 後麓에 모셔있다가 歲月의 亂世에 失傳하였는데 日政時 1942년 初에 馬山마을 張氏 集姓村家에서 張氏 區長이 發見한 誌石이 文英公 할아버지의 誌石으로 判明되어 張氏 門中에서 우리 門中으로 通報하여서 우리提學公派 按廉使公派 翼元公派 三門中 代表들이 나아가 告由祭를 모시고 莎草를 한 다음 해에 現地 京畿道 安養市 東安區 冠陽1洞 山 74-2 艮坐로 移葬 立碑을하고 每年 陰 10月 初七日에 時亨을 올린다 今年 秋季 時亨은 第 687 週辰이다 (仔細한 記錄은 安東金氏 文英公 從事錄 102쪽에 있음)  
 2008年 4月 13日 文英公 宗會에서는 金會潤 會長님을 비롯하여 任員 및 後裔 多



數가 參與하여 告由祭를 모시고 誌石을 發掘하여 誌石은 京畿道 水原市 博物館 安東金氏 展示館에 安置하였다  
 2008年 4月 15日에 할아버지의 新碑는 龍冠石, 7尺烏石碑身, 거북臺臺 艾石床, 魂遊石, 香爐石과 할머니 靈壇碑도 安東金氏 文英公宗會 謹啓로 하였다  
 2009年 9월 22日에는 白凡 金九 先生님이 1948年 4月 5日 文英公 墓所 參拜하고 數 많은 宗親들이 還國 歡迎式을 舉行하였다 白凡 金九 先生 參拜 記念碑와 文人石, 長明燈을 立石하고 模造品 墓誌石도 埋藏하였으며 墓所 宮內 莎草도 完了한다 今에는 各地 後孫들이 團體 또는 個人 參拜가 이어지고 있다.  
 今年 時亨일에 各界人士와 安養市 各機關長님을 모시고 白凡 金九先生님의 參拜 記念碑 除幕式을 舉行하오니 우리 宗親님들께서도 많이 參席하여 주시기 要望 합니다.  
 「종회 사무국」

# 壬亂功臣 第417週忌 追慕 大祭

금년 5월 17일 11시에 충남 보령시 성주면 성주리 소재 호국사에 임란공신 403위가 모셔 있어 금번 제417주기 추모대제가 엄숙히 거행되었다 초헌관은 보령시 부시장인 김석중 이었으며 성주 면장등 내빈과 각 문중에서 150여명이 참석했다 우리 안동김씨는 제학공 文肅公 諱 梯甲, 忠武公 諱 時敏이며 우리 익원공 8세손인

충민공 휘 흠(忠愍公 諱 欽) 세분 선조님의 위패가 모셔져 있다 이날 우리 문중에서는 충민공 종친회장 재관 부부, 총무 수희, 재식, 난산종친회장 재택 부부가 참석하였다  
 「충민공종친회 총무 수희 제공」



